

## 414179-2026 - Javni razpis

**Nemčija – Inženirske storitve – Planungsleistungen TGA , AG 1-3 und 7 - HLSK, für das Projekt Brandschutzsanierung Haus R am ukb**

**OJ S 115/2026 17/06/2026**

**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev**

**Storitve**

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: BG Klinikum Unfallkrankenhaus Berlin gGmbH

E-naslov: [christoph.harms@bg-kliniken.de](mailto:christoph.harms@bg-kliniken.de)

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje osrednji državni organ

Dejavnost javnega naročnika: Zdravje

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Planungsleistungen TGA , AG 1-3 und 7 - HLSK, für das Projekt

Brandschutzsanierung Haus R am ukb

Opis: Das BG Klinikum Unfallkrankenhaus Berlin gGmbH (ukb) wurde im Jahr 1997, am Standort Warener Straße 17 errichtet. Es handelt sich um einen neuen Gebäudekomplex als Sonderbau nach §2 (4) MBO, welcher zunächst aus dem Hauptgebäude und dem Reha-Gebäude bestand. Das Reha-Gebäude verfügt über drei Obergeschosse und ein Untergeschoss als Teilunterkellerung. Im Untergeschoss sind das Reha-Gebäude und das Hauptgebäude über einen Personentunnel verbunden. Im Gebäude sind verschiedenste Therapiemöglichkeiten untergebracht. Neben Physiotherapeutischen Bereichen und Werkstätten verschiedenster Art, befinden sich im Wesentlichen auch eine Sporthalle, ein Schwimmbad und Kraftsporträume, eine Kegelbahn, sowie eine Bogenschießanlage im Gebäude. Ergänzend sind Büro- und Sozialräume den jeweiligen Therapiebereichen zugeordnet. Der AG plant am Standort Unfallkrankenhaus Berlin, Warener Str. 7, 12683 Berlin, die Brandschutzsanierung des Reha-Gebäudes, Haus R, einschließlich der begleitenden Behebung von baulichen Defiziten im Bestand, kleineren Umfangs. Zielstellung der Maßnahme ist die Ertüchtigung des Gebäudes zu einem modernen, zukunftsorientierten therapeutischen Funktionsbereich.

Identifikator postopka: 97d14792-682c-4334-b87d-e5922c767ac9

Predhodno obvestilo: de152546-3cf8-40b9-9d85-efb6d2366d64-01

Notranji identifikator: 9-26 (200) I BER

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Der öffentliche Auftraggeber darf von den Bietern nur Aufklärung über das Angebot oder deren Eignung verlangen. Verhandlungen, insbesondere über Änderungen der Angebote oder Preise, sind unzulässig.

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71300000 Inženirske storitve

#### 2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Warener Straße 7

Mesto: Berlin

Poštna številka: 12683

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

Država: Nemčija

#### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHHMSC2# 1. Die Vergabeunterlagen dürfen ausschließlich für die Teilnahme an diesem Vergabeverfahren verwendet werden; eine weitergehende Verwendung, auch in umgearbeiteter Form, ist ausgeschlossen. Ein derartiges Nutzungsrecht wird ausdrücklich nicht erteilt. 2. Mit dem Teilnahmeantrag sind ausschließlich die in dem Formblatt "1.04\_Teilnahmeantrag" aufgeführten Unterlagen vorzulegen. Welche Unterlagen wann vorzulegen sind, ergibt sich aus der Aufforderung zur Abgabe Teilnahmeantrag (1.00). 3. Soweit in dieser Bekanntmachung / Aufforderung nichts Abweichendes geregelt ist, wird die gesamte Bieterkommunikation, einschließlich der Versendung von Informationsschreiben nach § 134 GWB sowie des Zuschlagsschreibens, über die Vergabeplattform DTVP abgewickelt, wobei die Textform einzuhalten ist. Die Vergabestelle wird dabei vertreten durch die Syndikusrechtsanwälte der BG Kliniken - Klinikverbund der gesetzlichen Unfallversicherung, Bereich Recht / Zentrale Vergabestelle. Die Bewerber/Bieter haben das Tool zur Bieterkommunikation auf DTVP wie ein eigenes E-Mail-Postfach regelmäßig auf eingehende Benachrichtigungen zu überprüfen. 4. Die elektronische Abgabe der Teilnahmeanträge und Angebote muss über die Vergabeplattform DTVP so rechtzeitig erfolgen, dass alle Erklärungen bis zum Ende der jeweiligen Frist vollständig übermittelt worden sind. Dabei ist genügend Zeit für die Anmeldung des Bewerbers /Bieters auf der Vergabeplattform und für den Übermittlungsvorgang einzuplanen. Die Bewerber/Bieter werden auf die Erläuterungen des Plattformbetreibers auf den Internetseiten für Bieter (<https://support.cosinex.de/unternehmen/>) hingewiesen. Insbesondere sind die Hinweise über die Abgabe von elektronischen Teilnahmeanträgen und Angeboten zu beachten. Diese fristgebundenen Erklärungen dürfen nicht über das z.B. für Bieterfragen genutzte Kommunikationstool eingereicht werden. 5. Der Auftraggeber behält sich vor, für Nachunternehmer Eignungsnachweise zu fordern, die eine ihrem Einsatz entsprechende Erfüllung der für den Auftragnehmer geforderten Eignungsanforderungen belegen.

##### **Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

#### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Planungsleistungen TGA , AG 1-3 und 7 - HLSK, für das Projekt Brandschutzsanierung Haus R am ukb

Opis: Gegenstand dieses Verfahrens sind Planungsleistungen der Technischen Gebäudeausrüstung, AG 1-3 und 7 - HLSK, in Abschnitten für die Leistungsphasen 3 (teilweise) bis 8, § 55 HOAI; für die folgende Baumaßnahme: Brandschutzsanierung

Rehagebäude, Haus R Es liegt eine Entwurfsplanung vor, diese muss geprüft und aktualisiert werden. Details sind der beigefügten Anlage "11\_Leistungsbeschreibung" zu entnehmen.  
Notranji identifikator: 9-26 (200) I BER

#### **5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Storitve  
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71300000 Inženirske storitve  
Dodatna klasifikacija (cpv): 71320000 Storitve gradbenega projektiranja, 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Poštni naslov: Warener Straße 7  
Mesto: Berlin  
Poštna številka: 12683  
Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)  
Država: Nemčija

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum začetka: 03/08/2026  
Datum zaključka trajanja: 31/01/2028

#### **5.1.6. Splošne informacije**

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

##### **Informacije o prejšnjih obvestilih:**

Identifikator prejšnjega obvestila: de152546-3cf8-40b9-9d85-efb6d2366d64-01

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

Nabava spada v okvir Direktive o energetske učinkovitosti (EED) (EU) 2023/1791

##### **Seznam izdelkov, del, storitev in zgradb, povezanih z Direktivo o energetske učinkovitosti (EED):**

Storitve (Opravila in storitve, vezani na direktivo o energijski učinkovitosti, ki jih ne zadeva zeleno javno naročanje)

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Angabe des durchschnittlichen Jahresumsatzes in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren im Formblatt 05\_Eigenerklärung zur Eignung.

Mindestanforderung: In den Bereichen Planung, Ausschreibung, Vergabe und Objektüberwachung (Umsatz leistungsspezifisch) für jedes der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre: Los 1: 250.000,00 EUR brutto

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Eigenerklärung zur Haftpflichtversicherung, dass eine aktuell gültige Haftpflichtversicherung oder eine vergleichbare marktübliche Versicherung mit einer

Haftpflichtdeckungshöhe von mindestens 5 Mio. Euro für Personenschäden und 3 Mio. Euro für Sach- und Vermögensschäden pro Versicherungsjahr und Schadensfall besteht. Oder, sollte kein entsprechender Versicherungsschutz bestehen, unwiderrufliche und unbedingte, Eigenerklärung, dass im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung mit ausreichender Deckungssumme abgeschlossen und ein entsprechender Nachweis vor Erteilung des Zuschlags vorgelegt wird.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Angabe der Anzahl der durchschnittlich jährlich Beschäftigten der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre im Formblatt 05\_Eigenerklärung zur Eignung.

Mindestanforderung mit der Qualifikation Architekt, Ingenieure oder Techniker pro Jahr (inkl. Büroinhaber): Los 1: 3 Mitarbeiter

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za izvajanje dela

Opis merila za izbor: Angaben zur Qualifikation von Personen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen. Mindestanforderung: Die u.s. genannten Personen müssen zum Zeitpunkt der Bewerbung mindestens über eine fünfjährige Berufserfahrung verfügen. Abweichend davon muss der stellvertretende Projektleiter mindestens über eine dreijährige Berufserfahrung verfügen: -Projektleiter Fachplanung TA HLSK -stellvertretender Projektleiter Fachplanung TA HLSK -Bauüberwachender HLSK

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Es sind Referenzobjekte zu benennen, deren Planungsanforderungen mit denen der zu vergebenden Planungsleistung vergleichbar sind. Als vergleichbar werden Referenzen für Aufträge in den Leistungsphasen 2 bis 8, beim Bau von Bürogebäuden mit Publikumsverkehr, Bildungsbauten oder komplexeren Bauten (im technischen Sinn, wie bspw. Labor- oder Krankenhausbauten) angesehen. Pro geforderter Referenz ist ein Referenzbogen einzureichen. Mindestanforderungen: Referenz Nr. 1 und 2: Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung Anlagengruppen 1-3 und 7 Jeder Bieter muss mindestens zwei Referenzen für die Erbringung von Leistungen des o.g. Leistungsbilds, mindestens in den Leistungsphasen 3 bis 8, in o.g. Objektart vorweisen können. Es muss sich um einen Umbau im laufenden Betrieb mit Interimsmaßnahmen handeln. Dabei muss die Bausumme der KG 300 bis 600 nach DIN 276 den Betrag von 3,0 Mio. EUR brutto überschritten haben und die Fertigstellung der Leistungsphase 8 ab 01.01.2018 bis Ablauf der Angebotsfrist erfolgt sein. Weitere Mindestanforderung: Ein Referenzprojekt (nicht notwendigerweise die Projekte gemäß Referenz 1 und 2) muss für einen öffentlichen Auftraggeber (Ausschreibung der Bauleistungen gem. VOB/A) erbracht worden sein.

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Wertungshonorar

Opis: Es ist ein Honorarangebot auf die Leistungen abzugeben. Für die zusammenfassende Darstellung der Kosten ist ein Kostenblatt auszufüllen. Kalkulationsgrundlage ist die Leistungsbeschreibung in den Vergabeunterlagen. Die Wertung erfolgt nach der Beschreibung in der Unterlage "03\_Wertungskriterien".

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Vrstni red glede na pomembnost

Številka v merilu za oddajo: 1

Utemeljitev, zakaj ponderiranje merila za oddajo ni navedeno: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis.

#### 5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina  
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 08/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHHMSC2/documents>

##### **Sprotni komunikacijski kanal:**

Ime: Vergabeportal DTVP

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHHMSC2>

#### 5.1.12. Pogoji javnega naročila

##### **Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHHMSC2>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 17/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 2 Meseci

##### **Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Der Auftraggeber wird nach Ausübung seines pflichtgemäßen Ermessens über die Nachforderung von Unterlagen entscheiden. Kommunikation über das Vergabeportal der DTVP; Kommunikationstool des jeweiligen Projektraums. Bietende / Bewerbende werden mittels E-Mail-Nachricht unterrichtet, dass eine Nachricht hinterlegt wurde. Nachforderung erfolgt nach § 56 VgV.

##### **Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 17/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

##### **Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne  
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift: -"Ingenieur\*in, Beratende\*r Ingenieur\*in" gemäß Unterabschnitt § 75 VgV -Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe eine\*n verantwortliche\*n Berufsangehörige\*n nach § 75 Absatz 3 VgV benennen. Bieter haben mit dem Angebot Art und Umfang von Leistungen anzugeben, die sie an geeignete Nachunternehmer übertragen wollen. Die Eignung der Nachunternehmer ist entsprechend den ihnen übertragenen Leistungen durch geeignete Erklärungen und Belege (Eigenerklärung zur Eignung, PQ-Register, u.a.) nachzuweisen.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

#### 5.1.15. Tehnike

##### **Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

##### **Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

#### 5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammern des Bundes

Informacije o rokih za revizijo: Möchte ein Unternehmen einen Verstoß gegen Vergabevorschriften geltend machen, so hat es diese innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen ab Kenntnis gegenüber der Auftraggeberin zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die auf Grund der Bekanntmachung oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Teilnahme oder zur Angebotsabgabe der Auftraggeberin gegenüber gerügt werden. Teilt die Auftraggeberin dem Unternehmen mit, dass sie der Rüge nicht abhelfen werde, so kann das Unternehmen innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen schriftlichen Antrag auf Nachprüfung bei der zuständigen Vergabekammer stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die genannten Fristen gelten nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 S. 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: BG Klinikum Unfallkrankenhaus Berlin gGmbH

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: BG Klinikum Unfallkrankenhaus Berlin gGmbH

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: BG Klinikum Unfallkrankenhaus Berlin gGmbH

Registrska številka: 992-80316-75

Poštni naslov: Warener Straße 7

Mesto: Berlin

Poštna številka: 12683

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

Država: Nemčija

E-naslov: [christoph.harms@bg-kliniken.de](mailto:christoph.harms@bg-kliniken.de)

Tel.: +49 30 5811850

Spletni naslov: <https://www.bg-kliniken.de/unfallkrankenhaus-berlin>

Profil kupca: <https://www.bg-kliniken.de/unfallkrankenhaus-berlin>

#### Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammern des Bundes

Registrska številka: 991-02380-92

Poštni naslov: Villemombler Straße 76

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53123

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [vk@bundeskartellamt.de-mail.de](mailto:vk@bundeskartellamt.de-mail.de)

Tel.: +49 2289499-0

Faks: +49 2289499-163

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

**8.1. ORG-0003**

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

**Informacije o obvestilu**

---

Identifikator/različica obvestila: 6afa350f-e49e-4f64-8364-bd4adda0303a - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 15/06/2026 15:44:04 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 414179-2026

Številka izdaje UL S: 115/2026

Datum objave: 17/06/2026